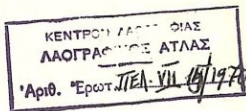


ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΟΥΡΑΚΗΣ 14

ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δm. 1969 / 5-11-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομμότοπος)... Γυμνόν.....  
(παλαιότερον ὄνομα: .....), Ἐπαρχίας... Ἀρχαίας...  
Νομοῦ... Ἀρχαίας...
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Γαλα-  
κῆς Γεώργιος... ἐπάγγελμα... διδ/τος...  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Γυμνόν... Νεμέας...  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 6 ἔτη...
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Παναγιώτης Βαρελάς...

ἡλικία... 85... γραμματικαὶ γνώσεις... διδ/τος...

... βουκαφωχός... τόπος κατογωγῆς... Γυμνόν...

β) Πατριάρχης... Ἰωάννης... ἀρχιεπίσκοπος...

β) Πρίτσας... Παναγιώτης... γεωργολογικήν...

#### Α. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων; Τὰ μισὰ ἀγροτικά κτήματα ἐκρησιμοποιεῖται  
διὰ σποράν καὶ τὰ ἄλλα μισὰ μὲν τῶν ὀρεινῶν διὰ βοσκήν.

Ἐπὶ τῶν αὐτῶν χωριστὰ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα; ... ἐξέμελλε... ἐκρησιμοποιεῖται...

- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....

Τὰ κτήματα ἀνήκον... ὡς... χωρικῶν... ἰδιοκτησίας.

- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένην ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του; αἱ ἀγροτικά διὰ ν. ἐμὸν... ὡς... ὡς...  
καὶ... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...  
ἀγροτικῶν ἀγρῶν ἵνα διανεμηθῇ ὡς... ὡς...  
καὶ... ὡς... ὡς... ὡς...

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Εἰς τὴν γεωργίαν καὶ ὁρί-  
χοι ἀσχολοῦνται καὶ εἰς ἀμφοτέρας συγχρόνως...*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τὴν γεωργίαν ; ..... *ὅχι... ὑφίσταται...*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εις αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-  
κατόροι κλπ.)... *Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ; )... *...*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρεταί) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπὶ ἔργων δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *Εἰς τὰν Ἀργυριὸν καρυῶν καὶ  
Εἰς τὴν Κορινθίαν (Βάχα Κορινθίας)...*

β) Ἐπὶ ἔργων ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....

*ἐπὶ ἔργων ἐποχικῶς ὡς ἐργάται...*



- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῆς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

Η. Ζιώνας. Ἐγένετο μ.έ. ζωϊκὴν κοπρὴν  
(αἰγοπροβάτων, ἡμιόκων, ἀγέμων).....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; κατ' ἐτος. 1928. Γενίκευσε. Ἐγένετο. 1936

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ε.έ. 1890. ἄροτρον  
χημικὰ ὡρεῖται ἀπὸ τοῦ 1928. Μηχαναὶ δὲν ὑπάρχον

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; χημικὰ ὡρεῖται μονόφτερο καὶ δίφτερο

Τὸ δίφτερον ἐχρησιμοποιεῖται καὶ χημικὰ ὡρεῖται

ἐν τῷ ὡρεῖν καὶ τὸ μονόφτερον ἐν χωματερῇ ὁδῷ γ.η. προμήθεια ἔγένετο ἀπὸ χημικῆς πόλεως (ἡμικί, ἡρος)

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει; ) Ἐντα, ἀπὸ τοῦ 1957..

3) Μηχανὴ θερισμοῦ ..... δὲν ὑφίσταται οὔτε χημικὰ ὡρεῖται  
ξένες ἐνὶ ἀεροφιδίῳ δὲν ὡρεῖται τὸ ἔδαφος

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....  
 5) Μηχανή ἀλωνισμού *ἠγωνίζον. ξένες. ἀπὸ τοῦ 1956*.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκευάζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *τὸ ματασκευάζον. ἐίδι. αὐτοῦ. ἀφ' ἑαυτοῦ. ἀφ' ἑαυτοῦ. καὶ. χυρῖον. ἐκ. ξύλου. δὲ. χρυσεῖοι. εἶναι. οὗτοι. ματασκευάζει. νῦν. ἔρχονται.*.....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ; *Ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο ὅμοια μετὰ τὴν τοῦ σημερινοῦ σιδηροῦ διγτέρον. οὐδεμία*



- 3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |         |          |          |
|---------|----------|----------|
| 1. .... | 6. ....  | 11. .... |
| 2. .... | 7. ....  | 12. .... |
| 3. .... | 8. ....  | 13. .... |
| 4. .... | 9. ....  | 14. .... |
| 5. .... | 10. .... | 15. .... |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
 θμῳσιν).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
 διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν  
 χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-  
 σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνὶ (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν  
 εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο μιᾶς μορφῆς  
 δι' ὅλα τὰ εἶδη τῶν χωραφίων. Σήμερον ὑπάρχουν  
 δύο εἶδη ὑνίων. Ἐν δὲ τὸ μονόφυλλον (τετρακύνιον) καὶ  
 διδύμον διὰ τὸ διφύλλον.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ... εἶχεν ... σχῆμα.

καὶ κίρκιν κίρκου.

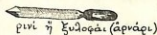
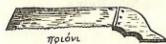
- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ... ἦτο.



κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου.

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
 (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάει κλπ.).....

σκεπάρνι, πριόνι, ξυλοφάει, ἀρίδι.



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *ἀρχικῶς. Βόες. Τύρτες. ἵπποι, κίβριοι*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *τρεῖς. δύο. ἓν. ἀνάγκη. ἓν.*

- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *Ἦτο. ἀνάγκη. ὁ ζυγός. παλαιά. ὡς. ἀρμυροφάντων ἐσθία. Σὺν ζῶον δὲν κρεῖσσεται.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὅποιος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

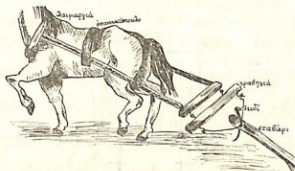
*...δὲν. ἔλε. ἰδ. καὶ. εὐφ. αἰαν. : κρίκος*  
*...ἡ. μαν. γ. αἰ. ρι.*

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *δὲν. π. κ. καὶ. π. αἰ. ἔνα, ἡ. αἰ. αἰ.*  
 Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

Der Grund davon ist ein Jahr



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος). 2) γυναῖκα. 3) ὑπέρτερος. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. *Παλαιότερον ὥργωνε ὁ ἰδιοκτήτης ἢ καὶ ἡ γυναῖκα του. Σήμερον λόγον ὁ ἄνδρας ὥργωνε ἢ ὥργωνει.*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) . . . . .  
 φαν. ὑφί. β. ξ. ἄ. . . . .

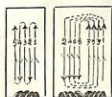
2) Πώς γίνεται το ζεύξιμον εις τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....  
 4.0.2.1.1. ἀναγέρειναι εἰς τὰς ὁριζήσεις.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργανο· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).  
 τὰ μακρυνέει. β. σχοινί. δεφένον. εἰς τοὺς  
 ὑπέρους τοῦ παπιεριοῦ. (καμινά.) ποῦ. ἐν κ. εἰς  
 ἀπὸ βέλος πὺν διασχόντων ποῖ ποδὸς τοῦ αἰσθητήρα.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ποιοιότερον ἐγένετο ὡς αὐτὸ βλ. ἐν σχέδ. β.  
(α). Σήμερον καὶ ἐν τοῖς δύο ὄργωσις. (α, β)

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος, σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σπορίδας, ντάμις, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.); Ἡ ὥρορα γίνεται τοῦ ἀγροῦ γίνεται ἐν χωρίδι... (ὥρορες) ἐν τῷ ὄργωσις χωρίδι... ὥρορες...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); μετὰ αὐλακιάν; ...  
... ἐν τῷ ἀγρῷ...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῶνται ἄροτρον; Ἡ ὥρορα γίνεται τοῦ ἀγροῦ γίνεται ἐν τῷ χωρίδι... (ὥρορες) ἐν τῷ ὄργωσις χωρίδι... ὥρορες...

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. Τὰ ὄργωσις γίνεται ἐν τῷ χωρίδι... (ὥρορες) ἐν τῷ ὄργωσις χωρίδι... ὥρορες...



Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... *εἰς ἄγρ. γενικῶς, δηλ. καὶ εἰς τὴν ἐωφορίαν καὶ τὸ ὀργώματα.*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Κ.τ.θ. τὴν ἐωφορίαν δημητριακῶν γίνεται ἐξ ἑνὸς ἕως ὀργωμάτων ἑνὸς ἔτην καὶ τὴν φθινόπωρον γίνεται ἡ ἐωφ. ἄνω νέον ὀργώματος. Μερικοὶ καὶ ὀργώνουν καὶ πρὸ τῆς ἐωφ. τὸ φθινόπωρον.*

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*Γίνεται ἕνα ὀργωμά τὴν ἄνοιξιν καὶ παλαιῶν ἐωφ. ὄχι καὶ διὰ τῆς ἐωφ. ὄχι καὶ νέον ὀργωμάτων*

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρ. νάπασιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. ... *ἑοὶ ἔν ἔτος.*

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *ἕνα ὀργωμά τὴν ἄνοιξιν καὶ ἡ ἐωφ.*

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ... *τὸ σαμὶ καὶ ἡ ὠδιά. Ποῖα τὸ διβόλι.*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; .....

Γίνεται .φ.γ. γήν... ξιόνη... ετερεμφένην... εἰς τὸ  
καὶ... Σιδηρὸν... ράβδον... (ξιόνη = ἐργα-  
γομένης... εἰς δὲ τὸν ράβδον.) .....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .....

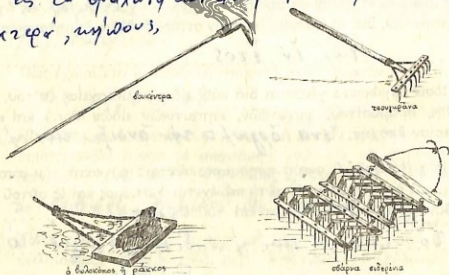
Γίνεται... εβάρν... ε.φ.α .....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὄργανωσιν (μὲ σκαλίδας, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνη εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὄργανωσιν γίνεται διὰ τῆς αἰχμῆς (ξυκαρπῆ) καὶ χυκαρπῆ, διὰ τῆς

αεοφῆ εἰς τὸ ἐραχνίον καὶ ἀντὶ τῆς καὶ μὲ τὴν τσάπα

εἰς τὸ χυκαρπῆ, καὶ τῆς,  
κ.τ.λ.



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

καρμὰς διὰ τὸ βραχὺ καὶ ἐνὶ ἄλλῳ χωρῇ  
 ἰαζίνη διὰ τὸ χωρὶς ἀπὸ χωρῆς καὶ ἰαζίνης  
 τῶν αὐτῶν τῶν αὐτῶν καὶ τὸ ὡς ὡς  
 ἰαζίνη.



καρμὰς



ἰαζίνη

- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

τὸν... ζευγολάτην... βοηθοῦν... τὸ... ἰαζίνη...  
 οἱ... ἰαζίνη... (οἱ... ἰαζίνη... ἰαζίνη) ἢ  
 ὁ... ἰαζίνη (οἱ... ἰαζίνη... ἰαζίνη)

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

ὁ... ἰαζίνη... ἰαζίνη... ἰαζίνη...  
 ἰαζίνη... ἰαζίνη... ἰαζίνη...  
 ἰαζίνη... ἰαζίνη... ἰαζίνη...

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. ....

καρμὰς... ἰαζίνη... ἰαζίνη...  
 ἰαζίνη... ἰαζίνη... ἰαζίνη...

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.

ὁ... ἰαζίνη... ἰαζίνη...  
 ἰαζίνη... ἰαζίνη... ἰαζίνη...

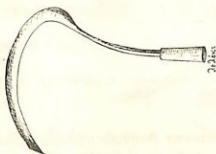
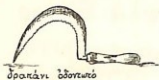
## Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....

... *μ.ε. δρεπάνι δ.δοντωτό* .....



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. ....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *δρεπάνι με κόψη*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). ....

*δ.δοντωτή*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; .....

*ἡ χειρολαβὴ ἦτο κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ὁ σιδηροῦς σκελετὸς ἐλέγετο δρε-*

*πάνι.*





5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. .... *ἀγκυλίες. ἢ. χερσὲς.* .....



### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν: ἄνδρες καὶ γυναῖκες; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὥς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον; .....

*Θερίζουν. αἱ. γ. δι. ο. κ. τ. α. (ἄνδρες, γυναῖ-  
κες, κορίτεις. καὶ. νέ. οι.) καὶ. δ. ἐν. χ. ρ. τ.  
δι. ο. ο. ι. ο. υ. κ. τ. α. ὡς χερσὲς αἱ.* .....

- 2) Πῶς ἡμείνοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀπακοπὴν (ξεκότης). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν) .....

*ὡς. δι. ο. κ. τ. α. ὡς χερσὲς αἱ.* .....

*Θερίζουσι. καὶ. θερί. ε. ρ. ι. ε. ς.* .....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λουντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των); .....

*ἀνδ. φ. ρ. ο. γ. γ. ζ. ι. ν. ἔχ. ρ. ο. β. ο. ρ. ο. καὶ.  
χ. ρ. ο. β. ο. ρ. ο. ο. υ. ὡς ἀμοιβή. ρ. εἰ. τ. α. κ. ρ. ι. εἰ.  
καὶ. τ. α. καὶ. αἱ. γ. ν. ο. κ. τ. α. ὡς χερσὲς ρ. εἰ.  
καὶ. ρ. ι. εἰ. καὶ. κ. ι. ε. ς. ὡς. ρ. εἰ. ὡς χερσὲς.* .....

*εἰσφορὰ*



- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

αὐτὸ δαρκίον παρασχεῖται ὑποχρεωτικῶς  
 ὅπου δίδεται ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν ἀρχίσαντος  
 τοῦ θερισμοῦ, τοῦ μηνὸς, τῆς ἡμέρας, τοῦ ἔτους.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. .... *Ναί* .....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

ὅπου ἐξιστάται σχετικὸν ἔθιμον.

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Μετὰ τὸν θερισμὸν τῆς*

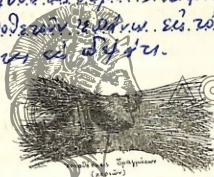
*ἡμέρας οἱ ἄνδρες συνενέγκωντο τὰ χεῖρρά τους εἰς ἀγνῆ-  
 τὴν τοσοδεζοῦντες καὶ ἀνάκοντες πρὸς τὸ μέγεθος διὰ τὴν*

*πρίστανται κατὰ τὴν μεταφορὰν τῆς γρῶνις τοῦ αὐτοῦ  
 καὶ ὡς καὶ ἐξιδὼν ἐς δεξιὰ καὶ βοῶντα ἢ  
 σίγασι. Ἀπὸ τῆς γρῶνις καὶ ὡς καὶ τὰ δεμάτια  
 ἐβρίσκον καὶ βέβαιον γίγνετο ἡμέρας καὶ ἑξαποδὸν καὶ  
 ὡς καὶ καὶ ὡς καὶ.*

- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χερίες, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Οἱ ἄνδρες καὶ τὸ ἄσπασμα ἢ ἄλλῃ χρονίᾳ  
διαστέλλεται. φέροι τὴν καρδίαν καὶ συνδύναται.  
ἀπὸ ἄλλου ἡ γέννησις καὶ συνίπται καὶ  
καρδίαν καὶ δένον τὸ γέννηται ἐκ δεξιῶν.  
Σταθῆναι ἐν δεξιῶν ἐκ καρδίαν ἢ εἰς ἄλλου  
καὶ συνδύναται καὶ δεξιῶν καὶ εἰς καρδίαν  
καὶ τὸ καὶ δεξιῶν καὶ εἰς τὸ δεξιῶν καὶ εἰς  
καὶ δένονται ἐκ δεξιῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνουντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθεοῦντο ; . . . .

Τὰ δὲ αἵτια ἐφ' ἃ νομοὶ τίθενται αἵτις εἰς  
τὴν ἀποφύγι τῆς πορείας ἐκέρχονται τῆς πορείας ἀφ' ἧς  
ἐκέρχονται εἰς τὴν ἀποφύγι τῆς πορείας ἐκέρχονται  
καὶ τὴν ἀποφύγι τῆς πορείας καὶ τὴν ἀποφύγι τῆς πορείας  
εἰς τὴν ἀποφύγι τῆς πορείας ἐκέρχονται τῆς πορείας ἐκέρχονται  
ἐκέρχονται τὸ ἐν ἐκέρχονται τῆς πορείας.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;



φωτογραφίας) Μετά τὴν κομὴν τοῦ σακοῦ ὄγκου  
 καὶ ἐπὶ τῶν ὑψίστων καὶ μετὰ ὀλίγας ἡμέρας χυρίζεται  
 διὰ τὴν «πύκνωση» καὶ ἀπὸ τῆς ἄλλης μέρους κα-  
 τ'ὼς ὅσον διατηρεῖται καὶ δεύει τὴν βούρτσον  
 ἢ εἰς κορυφὴν καὶ μεταφέρεται μετὰ τὴν ἑξέτη  
 εἰς τὴν ἀποθήκην Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο  
 πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μεταφέροντο εἰς ἄλλην  
 θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

Τὰ δεματία μεταφέροντο εἰς τὴν αὐλὴν  
 εἰς τὴν ἀποθήκην καὶ εἰς τὴν ἀποθήκην.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν  
 δεματία. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά,  
 θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸν  
 ὅπου ὑπάρχει καθορισμένος τρόπος τοποθετήσεως; .....

Τὰ δεματία τοποθετοῦνται εἰς τὴν ἀποθήκην  
 καὶ εἰς τὴν ἀποθήκην, ἐν τῇ ἀποθήκῃ.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνι-  
 σμὸν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-  
 σμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον  
 χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι; .....

Ὑπῆρχεν ἀλώνι εἰς τὸ ὅπου εἰς τὸ ἄλωνι  
 καὶ εἰς τὸ ἄλωνι καὶ εἰς τὸ ἄλωνι  
 καὶ εἰς τὸ ἄλωνι καὶ εἰς τὸ ἄλωνι  
 καὶ εἰς τὸ ἄλωνι καὶ εἰς τὸ ἄλωνι

- 4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ  
 συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς  
 ποίαν θέσιν; .....

Τὰ ἄλωνια κατασκευάζονται εἰς τὸ  
 εἰς τὸ χωρίον.



- 5) Τὸ ἄλωνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-  
σίς του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Τὸ ἄλωνι ἀνήκει εἰς πολλὰς οἰκογενείας καὶ  
ὁ ἄλωνις ἐξέρχεται ἐκ τῆς σειρᾶς τῶν  
νῶν αὐτῶν ἡ δὲ οὐκ ἐξέρχεται

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἄλωνισμα καὶ πότε λήγει ; .....

ἐξ ἡμερῶν ἰουκίου ἀρχεται καὶ τερματίζεται  
ἐν ἡμέρᾳ ἰουκίου

- 7) Εἶδη ἄλωνιων (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

τὰ ἄλωνα ἔχουσιν ἑξῆς κατασκευα-  
σμένα ἐκ χώματος, ἡμερῶν καὶ ἐκ τῶν ἡμερῶν

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωνι ἐκαστοῦ ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ  
ἄλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διαμειγμένου κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων) .....

Ἡ ἐπισκευὴ τοῦ ἄλωνος ἐξέρχεται ἐκ τῆς  
ἐνάρξεως τοῦ ἄλωνισμοῦ καὶ τερματίζεται ἐν  
τῇ ἡμέρᾳ τῇ αὐτῇ ἐν ἡμέρᾳ τῇ αὐτῇ  
ὅς ἐστιν ἡμερᾶς τῆς ἐνάρξεως.

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλωνιου καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἄλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

Ἡ ἐπισκευὴ τοῦ ἄλωνος γίνεται ἐν τῇ  
ἡμέρᾳ τῇ αὐτῇ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ αὐτῇ  
ὅς ἐστιν ἡμερᾶς τῆς ἐνάρξεως.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλωνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

Τὰ δεμάτια ἐκποδοδεσύντο. ἔξω ἡ πόρτα ἔξω ἡ πόρτα  
 ἀφ' ἧς καὶ παρ' οὐκ ὄντων ἐρχόμενοι ἡ πόρτα.

τοῦ καδινός. καὶ ἀφ' ἧς ἐρχόμενοι καὶ δεμάτια. εἰς τὸ

ἀφ' ἧς καὶ ἔξω ἡ πόρτα καὶ δεμάτια. Μὲ τὸ δρεπάνι ἐκποδο  
 τὸ δεμάτιον καὶ χερσὶν  
 δεμαίνοντες διὰ τὰ δεμάτια  
 βοῦν καὶ ἀφ' οὗ διαφόρουν  
 ἡ πόρτα ἐκποδο ἀφ' ἧς ἐκποδο



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-  
 ῖσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεῶς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-  
 νιστοῦ ἐξυλίου στύλος, ὑψοῦς δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,  
 στρούλουρας, δοκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-  
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ τὰ συγκρατοῦν-  
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
 κῶς, «νὰ ἐρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

τὸ ἀλώνισμα. ἐκποδο. ἔξω. περιγερομένην

ζῶων. ἔξω. βοῶν, ἵππων καὶ ἡφ' οὐκ ὄντων. ταῦτα

ἐκποδο καὶ χερσὶν καὶ ἀφ' ἧς ἐκποδο εἰς...

ἀφ' ἧς χερσὶν καὶ χερσὶν καὶ ἡφ' οὐκ ὄντων. ἐκποδο

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
 στύλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειῆς,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στύλος εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἀλωνιστοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειῆς περὶ τὸν  
 λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-





δ) 'Από ποίαν ώραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ; .....

Ο άγωνιστής έφυγε την 8<sup>η</sup> π.μ και  
βιολογικά την 5<sup>η</sup> αποχρημάτιν.

- 12) Ποια άλλα άλωνιστικά έργα λέει είναι ἐν χρῆσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): ΕΡΧΑΙ. Α. ΑΓΩΝΙ. 6. 2. 14. Α. ΞΑ. Α. Ν. ΧΡΗΣΕΙ.

[illegible]

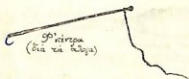
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπλους στάχους ; .....

Συνεχῶς περιγράφω γύρω τοῦ ὁφεικτοῦ...  
καὶ ἔρχομαι ἐντός τοῦ κύβου σὺν ἑστίᾳ...

- 14) Ὅτι ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' ἐκέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

ἔχρησιν ὁ οὐκ ἐστὶν κατὰ τὴν ἐξουσίαν.  
ἡ ἀποστολή σου ἐστὶν ἡ ἐξουσία σου καὶ  
ἐφ' ἧς σου ἔχρησιν ὁ οὐκ ἐστὶν κατὰ τὴν ἐξουσίαν.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἄλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἄλωνιου. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ἡ ἐργασία αὐτῶν; ἔμαθον εἶ-  
το ἀλωνίσμα καὶ ἤλωνίζοντο καὶ ἤλεβαν  
ἐν ἐργασίᾳ αὐτῶν καὶ δύο.....



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἄλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν; (Ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)

..... λειώμα.....

- 17) Ποιοὶ ἄλωνίζουσι: ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἄλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τοπᾶνδες, καλούμενοι ἄλωνισταὶ καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βοδινὰ ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἄλωνισμόν.....

ἀλωνίζαν οἱ ἴδιοι οἱ γεωργοὶ με τὰ δικά  
αὐτοῦ καὶ βοδινὰ καὶ ἀλογα καὶ  
βοτάνων καὶ.....

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἄλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρ-  
χον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ  
τοὺς στάχους π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν  
κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

..... οχι.....

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο·  
πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του;.....

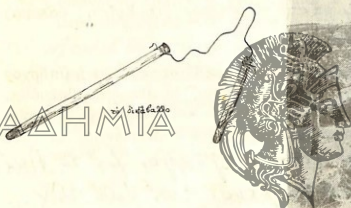
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλῳνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).....



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο καμινωτό διὰ τὸ κοπάνημα  
μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἁμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν; .....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ



καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

Ἐτραγουδοῦντο τραγούδια - εἰς ἐνδοφθόνου

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) .....

1950 π.μ. ἐκτελέσαν... ἡλικία 28 εἰς 2015

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτομασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. ....

Οἱ ἀγωνισμένοι στάχυες ἐτίθεντο ζευγὰ καὶ  
ἐκαστὸν ἐξ αὐτῶν μ.ε. τὸ δεξιόκτιον καὶ  
τὸ γαυρόκτιον τὸ ἐκαστὸν τῶν ἡτοῦς τὰ κατωτέρω  
ἐκμορφώθη καὶ μετὰ τὸ σάρωσιν ἐκμορφώθη  
ὡς ἑξῆς



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

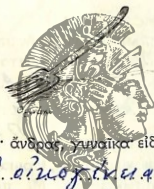
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ὁ σωρὸς τοῦ φαμάρατος δέν. ἔχει ὠνέκτος τοῦ  
ἐλίου. ἐλῆρα. τοῦτο ἐστὶν ἡ τοῦ ὠνέκτος  
ἀνέκτος. ἤτοι. ἡ τοῦ ἀνέκτος. καὶ ὠνέκτος  
φορεῖ. καὶ ἡ τοῦ. ἐλίου. δεικνύειν. β. πρὸς. Α.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φτύρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

τοῦ. φλιν. ἐλίου. ἡ τοῦ. φλιν. ἐλίου. καὶ  
φλιν. τοῦ. ἐλίου. ἡ τοῦ. φλιν. ἐλίου. καὶ τοῦ. φλιν. ἐλίου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνέμιζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

φλιν. ἐλίου. ἡ τοῦ. φλιν. ἐλίου. καὶ  
φλιν. ἐλίου. ἡ τοῦ. φλιν. ἐλίου. καὶ φλιν. ἐλίου.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων καὶ ὁ σῖτος ἀφ-  
ραμένον. ἐν τῷ. ποδῷ. γίνονται. ἀλώνισμα.  
ἡ τοῦ. ποδῷ. γίνονται. ἀλώνισμα. καὶ τοῦ. ποδῷ. γίνονται.  
καὶ τὰ. γίνονται. καὶ τὰ. γίνονται. καὶ τὰ. γίνονται.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)\* διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 θίζεται τοῦτο .....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμέναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

πρῶτα γίνεταί· λίχνισμα τοῦ γυνήματος·  
 .. μέτ' αὐτοῦ· ρυτίδα· ὅθεν· μέτ' αὐτοῦ· γυνήματα· μέτ' αὐτοῦ· ἄχυρα  
 παίρνει· γὰρ· ὑπόσταμα· αὐτοῦ· δε· θραύκ· ὁπλ· ἑωυγίνετα·  
 καὶ· μετ' αὐτοῦ· ρυτίδα·

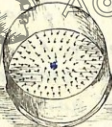
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

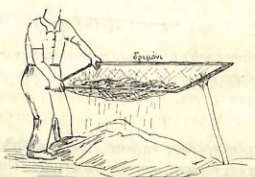
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινον πάλαι δερμάτινον



κόσκινον ἢ ἀριστερόν



νων μετ' ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μετ' αὐτοῦ· κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) *Ἐάν τὸ σάκυνά...*

*ωροῦ εἶναι στολῆνται. δὲ πύκνουν. ἐξ τῶ γίνονται  
ῥητα, τότε τριβονται. δὲ πύκνουν. νὰ τριβονται.  
Μετὰ γίνονται. γενικῶς δριμόνιβα. ἐξ  
τῶ μετὰ πύκνουν. ωροῦ δέχεται. δρι-  
μόνι καὶ μαλαρίζεται.....*

- 7) Ὃταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; .....

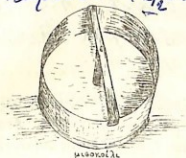
*Ὁ σωρὸς ἐκτείνεται κατὰ τὸ δριμόνιβα.  
καὶ γίνονται ἐργαλεῖα ἐξ ἐνός.  
κατῶν. ἐξ τῶν ὁρῶν τοῦ γεωργοῦ. ἐκτε-  
νίζεται. σωρὸς ὡς τῶν. ἐξ οὗ πύκνουν. τῶν  
σωρῶν καὶ ἄρχεται ἐξ ἐξ ἐκτείνεται.....*

- 8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰ εἰκόνας). *Πρὶν. ἀρχ. ἐν*

Τὸ β. ἐχομεν. α. τοῦ. παρὰ τοῦ. ἦρχετο. ἐς. τὸ. ἀντικ. δ. δεμα-  
τιάζει. παρὰ. ἀντικ. τιν. τιν. «δεματόν». Τὸ β. ἐχομεν  
ἐχμετο. διὰ. τελευτ. τοῦ. ἦρχετο. «~~δεματόν~~». καὶ  
παραυθε 12½ καὶ δεσ πιστοί



- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο,

δ) τὸ ἀλωναίτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) *Ἐμφύλιος πόλεμος, ὁμογενὴς ἐθ. καὶ ἰσ.*

Ερωτώντας το 1) το ποσοστό της ελπίδας για την  
2ο 1) αμφιβιότητα των δύο όρων. Στο 3ο  
Αριθμό το 1ο έργο. Έχουν δύο δια τενερέ  
(ωόντων οργάνων).

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) . . . . .

Πρωτεύοντα είχα οφθαλμ. τινός. Ιαζήτων  
παρόντων υδόν. Ήσυχαιον. « Ξηδαικ. ».

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; .....

ἐν χωρίῳ μέρος, καὶ ἐν τῷ στάβλῳ  
ἐν δὲ ἐν δὲ τῷ ἄκρῳ καὶ ἐν τῷ γῆρας .....

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ....

Ὁ σπόρος δὲν διαλεγότανε - Ἄλλοι δὲ  
ἐν δὲ ἐν δὲ τῷ ἄκρῳ καὶ ἐν τῷ γῆρας  
ἐν δὲ τῷ γῆρας .....

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν,  
τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

.....  
.....

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
τόπον σας ἀνάμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Ἐν τῷ χωρίῳ ἐν τῷ γῆρας καὶ ἐν τῷ γῆρας  
ἐν τῷ γῆρας .....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

Τὸ ἄκρῳ ἐν τῷ γῆρας ἐν τῷ γῆρας  
ἐν τῷ γῆρας καὶ ἐν τῷ γῆρας  
ἐν τῷ γῆρας .....



2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

.....*εὐφανός*.....

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;...

.....*εὐκνήθους νέοι*.....

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ;.....

*ἐγώ· ξύλα εὐκνεκρώνονται ἐκείνη τὴν ἡμέραν ἐν  
τῶν γραμμῶν τῶν ἀφροδισίων ἢ ἡμέραν αὐτοῦ  
αὐτῶν τῶν ἀφροδισίων ἢ ἡμέραν αὐτοῦ*

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....*πρόχειρος εὐκνεκρώνεται εἰς εὐκνήθους*

*ἐγώ· ἀφροδισίων*.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχαί, ᾠδαί, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα .....

.....  
.....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

*Πινακται χοροὶ γύρω τῶν γυναικῶν  
ἐκείνων τῶν ἐκείνων τῶν ἐκείνων  
ἐκείνων*

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-<sup>43</sup>  
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

.....  
.....  
.....  
.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα  
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

.....  
.....  
.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....  
.....  
.....  
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἐν Γυμνῷ τῇ 11-11-1970

Ἀριθ. Πρωτ. 170  
Διεκτε.

Πρὸς  
τὴν Ἀκαδημίαν Ἀθηνῶν  
Κέντρον Ἑρευνῆς τῆς Ἑλληνικῆς  
Λογογραφίας  
εἰς Ἀθήνας

Ἐχομεν τὴν τιμὴν ν' ἀποστείλωμεν Ὑμῖν, συνημμένως,  
δεόντως συμπληρωμένον, τὸ ἔντυπον ἑρωτημα-  
τολόγιον διὰ γραφικὰ ἔργα καὶ κατ' ἔθιμον  
Πυλᾶς, μετὰ τετραδίου εἰς ὃ περιγράφεται μετω-  
μέρως ὁ χωρὶς τοῦ χωρίου Γυμνοῦ Ἀρχο-  
λίδος, καὶ κατὰ κείμενα ἱερογραφήματα καὶ  
ψατογραφίας, διὰ τὰ κατ' ὑμᾶς -

Μετὰ ἀδείτης τιμῆς

ὁ Διευτὴς τοῦ Σχολείου



*[Signature]*  
Γ. ΓΑΛΑΝΗΣ

Κοιν.: Ἐπιθεώρειν ἀμφοτέρωθεν  
Ἐκδιδεῖσθαι Ἀρχολίδος  
Ἄπρος



Λαογραφικὸν ἑθνικὸν χωρίον Γυμνοῦ

Ἀρροχίδας

Α'

Τὸ χωρίον Γυμνοῦ εὑρίσκεται ἐν τοῖς πρόποδας τοῦ ὄρους  
 Ὁ ρ α ρ μ α κ α ῖ . Οἱ κάτοικοι προέρχονται ἀπὸ τὸ Πα-  
 λαιὸ Γυμνὸν πρὸ ἡρωικῆς ἐν τῷ ὄρει φαρμα-  
 κῆς, διὰ λόγον ἀσφαλῆς, ἐν τῷ κυριαρχίᾳ. Ἡ  
 ἐκεῖ κατὰ τὴν μετὰ τὴν ἀσφαλῆς καὶ ἔτι  
 τὸ νέον Γυμνὸν τὸ ὅσον ἐν τῷ ὄρει  
 Γυμνὸν. Οἱ κάτοικοι ἀσφαλῆς καὶ ἀσφαλῆς  
 καὶ ἐν τῷ μετὰ τὴν ἀσφαλῆς καὶ ἀσφαλῆς.  
 Ἡ ἀσφαλῆς ἀσφαλῆς ἀσφαλῆς ἀσφαλῆς  
 ἐκ αἰτίας τῆς ἀσφαλῆς τῶν νέων ὁρὸς τὸ  
 ἐν τῷ ἀσφαλῆς καὶ ἀσφαλῆς τῶν μετὰ τὴν  
 ἀσφαλῆς τῶν (δυνατὶ) ἀσφαλῆς τῶν χωρίων.  
 Κάθε ἀσφαλῆς ἀσφαλῆς ἔχει καὶ ἔχει ἰδιότητες  
 ἀσφαλῆς. Ἡ ἀσφαλῆς ἀσφαλῆς ἀσφαλῆς  
 ἀσφαλῆς καὶ ἀσφαλῆς καὶ ἀσφαλῆς τῶν μετὰ τὴν  
 ἀσφαλῆς καὶ ἀσφαλῆς τῶν ἀσφαλῆς. Τὰ ἄλλα ἀσφαλῆς  
 ἀσφαλῆς (ἐν τῷ ὄρει ἢ ἀσφαλῆς) ἀσφαλῆς  
 ἀσφαλῆς τῶν ἀσφαλῆς. Ἡ ἀσφαλῆς ἀσφαλῆς  
 ἀσφαλῆς καὶ ἀσφαλῆς ἀσφαλῆς ἀσφαλῆς  
 ἀσφαλῆς ἐν τῷ ἀσφαλῆς ἢ ἐν τῷ ἀσφαλῆς. Τὰ  
 ἡμεῖς χωρίον ἐν τῷ ἀσφαλῆς ἐν τῷ ἀσφαλῆς

παρέμενον πάντα αἱ ἴλιας πρὸς βοσκὴν τῶν βόων.  
Εἰς τὴν περιουσίαν τοῦ χωρίου ὅσα καὶ κτήνη  
ἀνήγαγε εἰς τοὺς χωρικοὺς ἔμελλαν ἰδιοκτησίᾳ μένον  
τῶν χωρικῶν καὶ δὲν ἀνήγαγε εἰς κοινοποιήσαντας  
ἡ ἐφημερὴς ἢ τούτων, μοναστήρια ἢ κοινότητες.

Οἱ ἀρχιερεῖς καὶ ἐπισκοπεῖς εἶχον καὶ ἔχον τὰ  
χωράγια εἰς τὸ ὑποτάξαι ἐκείνους καὶ ἑαυτοὺς  
εἶχον προνομίαν ὡς αἱ γυνεὲς αὐτῶν.

Καθεὶς πατὴρ ὅταν παντρεύῃ τὴν θυγατέρα του  
προμύχῃ ἐν τῷ κτήρει του ὑποτάξαι τὰς ἀρχαίας  
καταστάσεις. Ὅταν τελευτᾷ τὸ παντρεῖα τῶν

καταστάσεων παντρεύῃ καὶ εἰς ἀρχαίαν καὶ εἰς ἑαυτοὺς  
δίδει τὰ μερίδια αὐτῶν. Ἐκείνη ἡ περιουσία τῶν  
διανεμέται μετὰ τῶν γάμων τῶν τέκνων αὐτῶν  
ἐν ἰσότητι ὑποτάσσεται καὶ ἢ προνομιάζουν  
τὰς θυγατέρας καὶ τὴν γαστήρ διανομῆς αὐτῶν  
διανέμουν, διὰ διεδόμους, εἰς τὰ ἄρρενα  
τέκνα, ἢ τὴν διεδόμους εἰς τὴν κυριότητα  
αὐτῶν, μετὰ τῶν ἀνδρῶν τῶν πατρῶς αὐτῶν.  
Ἐκείνη τὸ χωρίον εἴη κληρονομία καὶ δὲν εἶχε  
οὔτε ἔχει παρὰ εἰσδηλίαν, οἱ νέοι ἐκλήσαντο πρὸς  
ἀνδρείαν ἔργατος εἰς τὴν Ἀφροδιτίαν καὶ τῶν, εἰς  
τὴν Νέφελ καὶ τὴν Κορινθίαν (Βόχαν Κορινθίας).  
πρὸς ἀνδρείαν ἔργατος ἐκλήσαντο κατὰ ἐξουσίαν

Πικ. εἰς κερταὺς ἢ βόσχαν τὸν φθινόπωρον κατὰ  
τὸν ἔργον τῶν ἀφ' ὧν ἢ τῆς κατὰ τὸν ἔργον, εἰς  
κατὰ τὸν φθινόπωρον διὰ τὸ κατὰ τὸν ἔργον  
καὶ τῶν ἀφ' ὧν. Παν. Βαρύτης, εὐκ. διδ.

Παν. Βαργιάς, γενν. 818/903, Σφύρον

✓ Түр. Түр. 8:8/20 10-20 бөл. 70

ΣΠΟΡΑ ΓΗΜΗΤΡΙΑΔΩΝ

κατὰ τὸν φθινόπωρον (δυσερινον) ἀρχίζει ἡ εὐ-  
ραίων διημεροισμῶν. Πρὶν ἀρχίσῃ ἡ εὐραία ὁ  
ψευρὸς ἐξορᾷ ἐν χωράμιν πρὸς τὰ εὐεῖρη.

Καὶ ἐπεὶ οὕτως ὅρατε τὴν βλάβην, ἀναγίνετε εἰς τὰ  
ἀρχαῖα σου, ὅτι ὥσπερ καὶ καὶ ἐπεὶ ἡ  
καὶ ἡ δὴ ὥστε τ' ἀναγίνετε, ὡς οὐκ ἔστι

ἔχει ψυχήει βίβα εἰς τὸ χωράγι καὶ ἀγῶνα  
 φαγέγγ εἰς σπορὸν καὶ καὶ. Καρῶν πιγεί  
 καὶ «δέφατα» φικρὸν ἢ φηγῶν τοίχους αὐτῶν  
 ἔχουν ὠρεῖ, κατὰ τὸ διόσμητ' αὐτῶν ἦτο πέρο,  
 αὐτὸ καὶ ὠοίφνιτ' ἢ ἄργες ἀνέες. Ἐκεῖ ἐποι-  
 ῖαζεταὶ τὸ χωράγι, πρὸς ἐωῆρει βο.

Ὁ γυναικὸς ἐπὶ τῆς ἐξοικίσεως καὶ τοῖς βωόροισι  
αὐτοῦ θά' ἐβίβη. Παλαιότερα οἱ βωόροι αὐτοῦ θά'  
ἐβίβοντο (κατὰ, ἐπὶ, ἐν) δὲν ὁρίζοντο.

Ἡ δὲ αὐτὴ οὖν ἔκαψε ὁ γαυρὸς ἔδεψε τὰ ἑν-  
ράγια τὸν τὸν ὀφθινὸν αὐτοῦ. Σήφεν ὁ γαυρὸς  
καθάρσει τὸ σιγὰρ εἰς μηχανὴ οὐκ ἀνέμελλετα.



απαρτιωμένη με την α' ομάδα και β' ομά-  
δες. Το χονδρόκομο είναι το α' ερωτικό  
μέλος. Εδώ και οι δύο ομάδες. Άλλοι γαρ  
είναι μερικοί ανασταλτικοί πόρων ή απομεινών  
διότι να έχουν κατανάλωση ζωοτροφών και άλλους  
απορρίπτουν και από την τρέφει και διατηρείται  
νέες απομεινών. Παράλληλα με τους πόρους  
είναι και τα γαργαλάτα έργα του  
χρηστικού ώστε να είναι πάντοτε.

Κατά των συνθηκών που τις πρώτες φορές  
άρχισε και άρχισε το κομμάτι. Πολλές  
φάσεις άρχισαν να επέρχονται και χωρίς να  
βρίσκω « ξεριζωμένα πόροι ».

Το κομμάτι χρόνου ή πόρος έχουν με  
τα βόδια τα οποία έπαιναν ζώονα άγέρι.  
Το άγριον αυτό κατεσκευάζει από χωριών  
γερμανών οι οποίοι είχαν ειδική εργασία.  
Επέρχονταν δι' επιβίβαται ζώονα άγέρι, όπως  
κατασκευάζει, υποχρεούται το ήρω έφοιτον  
εκεδόν με το επέρχον δι' επέρχον και όφειλε  
με με το ειδικό έργο του εκφάνει 2 ως  
επίσης 4. (βλ. σχεδίασμα). Το ότι το  
άγριον αυτό ήρω ειδικό και ήρω με  
πορφυρά δι' όλη τα χωριά. Η ομάδα των



ήτο εχέτορας ή ήμισυ χρίον και σιδερένιο.

(περιγραφή γεωμετρίας εις το σχέδιο).

Φιάλη παρασκευή και εασιδιόρρωον του άξεριου  
αυτου ήσαν άσφαλιστα εις τον γυμνον το κατω  
γυμνικόν ήρξατο: ευωάτην, οριον, θυρογκί  
και άριδι.

Φιάλη εωράν με το ζύγιο άξερι ήρμη-  
μοποιήτο δύο βόλια τα όωστα ήσυχαιήτο  
διὰ το ζύγιον γυμν. ο όωστο ήσυχαιήτο  
αυτο γυμν. ή ήσυχαιή. Πολλοί γορέ οι γεω-  
ήσαν και ζύγιοι. εις το ζύγιον ο γυμν. ήσυχαιή  
και γυμν. αυτο γυμν. ή ήσυχαιή εις το όωστο  
προεδενόταν ήσυχαιή τα άσφατον διὰ τη εω-  
ρά ή το όργη. Για το βόλαιο των βολίων  
ήσυχαιήτοις το ράβδος εις ζύγιο, μισή εις  
το άνω, ή η ήσυχαιή βουνήντα.

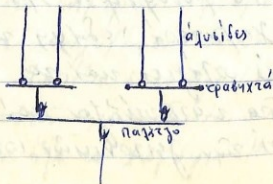
Κατά το έτος 1918 εις το ζύγιον εις τον τόπον  
τόπον αυτον το σιδερένιο άξερι το όωστον  
ήσαν δύο μορφάς: α) μονόγυρον ή τριαντιόν  
και διγυρον. Το μονόγυρον ήσυχαιήτοις  
διὰ το όωτο ήσυχαιή ήσυχαιή και το  
διγυρον ήσυχαιή εις άσυχαιή και το όζήγιοτον  
ήσυχαιή. Ταυτα παρασκευάζον και παρατηρού-  
σαν ειδικοί των γεωμετρικών όργων (Νέβελ)

ἄλλους). θεωρεῖς περιγραφή καὶ τῶν  
δύο πῶων εἰς τὸ σχεδίαγραφο.

Αὐτὸ τὸ ὄργανον ἢ τὴν ἑσφάνην χρυσοποιεῖται  
ἐκ τριῶν ἀξόνων, ἢ μολυβδία καὶ δισκία γαλβαν-  
νίζοντες ἀπὸ δύο, ὡς ἀντίως χρυσοποιεῖται ἐν  
ῥῶν. Τὸ γαλβανὸν αὐτῶν γίνεται ὡς ἑξῆς:

Εἰς τὸν παῖδα τῶν ἀδελφῶν ἢ μουσαρίων ὁ παππὸς  
 Περνᾷ εἰς παρθερίες καὶ τὰ ψαγερῶν καὶ εἰς  
 ἔχοντι μῆλους μισοῦ μέρους πρὸς πρὸς ψαγα-  
 ροῦχοινο. τούτω τὸ δίνει εἰς εἰς ἀνδρες τὸν εἰς  
 τὰ χαλινάρια τῶν ψῶν καὶ τὸ ἐξωστριμῶ  
 ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ. Καρῶν χαλινῶν αὐτῶν  
 τῶν παρθερίων εἰς ἀδελφῶν ἢ τὰ ἔχοντι  
 τὰ ὁποῖα εἰς τὸ πῶν τὸν γέροντα καὶ  
 τραβιχτά. Ἐπὶ τὸν εἰς τὸ κορτί τῶν ψῶν  
 γορᾷ τὸ ἐπαρτωμένον τοῦ ἐπερῶνεται  
 καὶ τὰ ἔχοντων εἰς εἰς ἀνδρες. τὰ δὲ  
 τραβιχτά τῶν ἀδελφῶν ἐκδόνται καὶ τὸ  
 παζάτζο καὶ γατζοὺς καὶ αὐτὸ καὶ τὸ ἐξωστριμῶ

1) Ιωάν. Πατριάρχης  
 Τυτύν, γενικός εὐν  
 65 (Σχοινοποιείον)  
 < Γ. Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως  
 20-25 φεβρ. 1970



1. Αφού χυμώσουν τα ζώα αρχίζει το όργωμα ή βωορά. Πρώτα ο γεωργός χυμίζει το χυμώμα βωοριές ή αίγαυιά. Κατόπιν βωώνει τον βωόρο και εν συνεχεία ρίχνει το ζιζανία.

Η Γιάννης τὴν ἀγοράν χρυσῶν ἐγένετο πρὸς τὴν  
κώπο (σφοδρὰν, ἡθιόνων) βίβρον γίνεταί τε  
χρησιμὰ γινώσκοντα. Πρὸς αὐτὴν πορὶ ἐχρηματοποιήθη  
γιωσκὸν χρησιμὸν κατὰ τὸ 1928 καὶ διόλου  
παραγούτος καὶ ἐγεννηθεὶς ἡ Γιάννης τὸ 1936.

ὁ γενητός σου ὠφείλει χρηματοδοτῆσαι τὴν ποδὶς  
εἰς τὴν ὁδὸν βῆσαι μετὰ σοῦ τὸ βασιλῆος σου  
ἔχει τὸν ὁδὸν 4-5 καὶ ὁδὸν καὶ ὠφείλει  
Παραπομπὴ ἔχρησιμοποίησε τὸ δίδαγμα. ὁ  
γενητός εἰς τὴν ἐργασίαν τοῦ ὁδοῦ βοηθεῖται ἀπὸ  
μετὰ τῆς οἰκογενείας τὸν ἢ ἀπὸ τὸν ἑαυτοῦ.  
ἑαυτοῦ εἰς συγχωριανός ὁ ὁδοῦ διαδίδει  
τὸ εἶνα τῶν καὶ ἀπὸ κοινῶν βοηθοῦντας εἰς  
τὴν ὁδὸν τὸν κατὰ τὴν καὶ ἢ τὸ ὁδοῦ  
κατὰ τὴν. Πολλοί σου εἶχον δύο τῶν δὲ  
ὁδοῦν αἶμα ἔχρη ἑαυτοῦ καὶ οἰκογε-  
νεῖς αὐτοῦ. ὁ ὁδοῦντας τὸν γενητό χρησι-  
μοποιοῦντας διὰ τὴν ἐαυτοῦ καὶ τὸν ἑαυτοῦ  
ἢ κατὰ (ἀντιφύλαξι τὸν ὁδοῦ) καὶ μετὰ σου  
εἰς ὁδοῦντας καὶ τὸ ἑαυτοῦ, ὁδοῦ καὶ



[illegible]

Ὁ γὰρ τὸ πρῶτον τὸ ὀρθῶν καὶ εὐδεῖαν  
 γράψαν καὶ περιγεγραμῶν. καὶ εὐδεῖαν γρά-  
 ψαν ὀρθῶν εἰς ὡς αἰεὶ ἢ καὶ ἄλλοι κερταῖα  
 ὅταν κρυπτοῦσιν τὸ δίσκον. Περιγεγραμῶν  
 ὀρθῶν καὶ τὸ μονόγραφο εἰς τὸ ὡς κερταῖα.  
 Ἡ διευκρίνις τῶν γῶν κατὰ τὴν ὁμοίαν γίνε-  
 ται διὰ δύο εἰσινίαν τὸ ὅσον εἶναι δεξιὰ



εἰς τὰ χαρίν τῶν ψῶν καὶ ὡς τὸ ἔξω  
 μέρος, ὡς πρὸς τὸ συνεχὲς αὐτὸ μέγεθος αὐτὸ  
 τὸ ἄντρον καὶ ἐξαιρουμένης τῆς καὶ τῆς  
 αὐτῶν παρατήρησιν εἰς τὰ χεῖρα ἢ τὸ  
 χεῖρ καὶ ἀξιοῦ. Μ' αὐτὰ ὁ γεωγράφος  
 διεισδύει τὰ ψῶν, κατὰ ἀρίστην, καὶ ὡς  
 εἴη.

Ὁ γεωγράφος ὀργάνη ἢ ὡς τὸ χωρὶς, μόνος  
 τῶν. ὁμοίως δὲ χρησιμώταται ὡς πρὸς τὴν ὄψιν  
 τῶν καὶ ὑπεροφείδω. Πολλὰ γὰρ ὡς τὸ  
 καὶ ἡ γενεὰ καὶ ὀργάνη, ὅπως, ὅταν ὁ  
 ἄνθρωπος ἔχει μετὰ τὴν τὸ ὄργανον καὶ  
 ἢ ὡς τὸ μέγεθος καὶ κατὰ τὸν ὅτι  
 τὰ εἴδη καὶ ἐργασίας. Κατὰ τὸ ὄργανον ὁ γεω-  
 γράφος ἐργάζεται εἰς τὰ χεῖρα τῶν ζώων (δοσὶν)  
 ῥάβδος ἢ ὡς τὸ τὸ αὐτὸ ἄντρον ἔχει ἐργα-  
 σίας καὶ ῥάβδος ἢ ὡς ὁμοίως τὸν ζῶον  
 καὶ ἢ αὐτὴν μετὰ τὸν ὅτι τὸν αὐτὸ  
 τὴν ὅτι τὸν, ὅπως ἢ.

Οἱ βουδοὶ τῶν γεωγράφων (βουδοί) γέρουν  
 ζινιάρια ἢ κατὰ τὴν διὰ τὴν ἐργασίαν  
 τῶν ὡς τὸ ὡς τὸν τὸν γεωγράφον.  
 Κατὰ τὸν ὅτι τὸν ὡς τὸν ὡς τὸν  
 ὡς τὸν 10 πότους αὐτὸ τὸ ὅτι τὸν

καὶ δευ' (φυγὰς) ἀπὸ τοῦ ἄγρου. ἐπὶ τὸ μέσον  
γέρει ἀπορρηγνὴν ὑπόα βίβα ἐπὶ τὴν  
δωσίον ἀερτοὺν οἱ κυρτοὶ τὸ ἐπυγίφρι  
(βλέπει οὐρανόν).

Τὸ βιβλίον εἶναι καὶ αὐτὸ βιβλίον ἀνα-  
κειμένων ὑπὸ τοῦ νόμου καὶ τοῦ δόξου.  
Τὸ αὐτὸ βιβλίον καλεῖται ἐν (ὁμοίᾳ)  
ἐκδοχῇ καὶ ἐν τῇ αὐτῇ φωνῇ  
καὶ βιβλίον (ἐν τῇ αὐτῇ φωνῇ).

Ἡ ζωὴ εἰς σιδυρὸν ἀνυψέσθαι ἐκ  
βατος ὑψιπύργου ἢ ἀπὸ πύργου ἢ περὶ πύργου  
καταρτὸς κατὰ τὴν τὴν ὑπερβαίνει κατὰ  
τὴν εἰς ἐξουσίαν τὴν διὰ τὸ ἐκτελεῖται.  
Ἐν τῇ πύργῳ διὰ τὸ ἐκτελεῖται κατὰ τὴν  
ἢ ἄλλο δὲ τὴν πύργῳ, ἐν τῇ ἢ κατὰ τὴν  
ἐκτελεῖται, ὁρᾷ τὸ τὴν εἰς ἐκτελεῖται ἐν  
χρῶν. προεφθάρη τὸ ἐκτελεῖται διὰ τὴν  
ἐκτελεῖται τὴν πύργῳ κατὰ τὴν ἢ τὴν  
τὸ ἐκτελεῖται κατὰ τὴν πύργῳ, κατὰ τὴν  
τὸ ἐκτελεῖται.

Εὐτὸς τοῦ εἰρητοῦ ἀγερτοῦ δὲν ὑπάρχουν ἄλλα  
μηχαναί. Τὰ τελευταῖα ἔσθ (5/εἰς) ἡγοράδουν  
τρεῖς φρέστς πρὸς καττήρησαν τὴν ἀφ' ὧν καί  
εἰσβόλῃα περικύων κτηνάων ἄντι ἔχου ὀργυρῶν,

και ωρύνεται να φυτευθούν με υαλινό.

Τραυτέρω είναι εν χρήση έως του έτους 1955, αλλ' αὐτὰ εἰς ζένει καὶ ἔρχονται εἰς τὸ χωρίον πρὸς ἔργασίαν ἐνὶ ἡμερομηνίᾳ.

Πανόγος Φρίκας γεωγός  
Γυθιόν, 85 ἐτῶν, Φυτοζιταν

< Γ. Γεωργίου Γιδίος, 12-20 Ἀπριλίου 1970 >

### Β' ΘΕΡΙΣΜΟΣ

Όταν ωρύνονται τὰ γενήματα κατὰ τὸ τέλος τοῦ Μαΐου ἀρχίζει ὁ θερισμός. Ὁ αὐτὸς γιουτύτης γεωγός καὶ ἀδελφὸς τοῦ γένους ἀρχίζει τὴν ἔργασίαν τὴν. Ὁ γεωγός ἀποσπᾷ καὶ ἀρχίζει τὸν θερισμόν κατὰ τὰς ἡμέρας Τρίτην καὶ Παρασκευὴν αἱ ὁδοὶ ἀσπρόνται, κατὰ τὴν ἀντι-φύγην, μας κακαί. Ὁ θεριστὴς ἔχοντο καὶ γίνονται με' δρεπάνια ἐκίπτος ἡμιανταλόν καὶ ὁδοὶ μέ-ρουν καὶ ὁδοὶ κατὰ. Ἡ γὰρ τούτων ἡγε καὶ εἰς ζύζινγ' οὐδὲ βίβρος ευχερὴς ἀποφύγετο δρεπάνι. Ταῦτα κατανέμονται καὶ κατανέμονται οἱ βίβροιστοι. Με' δρεπάνια καλῶς καὶ με' πόδες ἐδρίζονται καὶ τὰ σάνι (κυρτά, βράχ, βίβρος, γρι-ψίγγ). Παραώτερον ἔχοντο θεριστὴς διὰ ἐκρίψας βόνον εἰς τὰ γυκαλῶ. Τότε ὅτε θερίζονται



μή δρωάνια καὶ πόδες.

Ὁ γαυρὸς δείξῃ τὸ χυρὰν μὲ τὴν οὐνογενεῖαν  
των. Καὶ ἐκ χυρὰν δείξῃ, καί ποτε τὸ ἢ  
παρτα, εἰ ἔρχου. ὁμοίως τὸ ἔρως δὲ δείξῃ  
πόδων τὸ εἶναι ἢ ἄλλῃ δεικνύμεν εἰς στενὸν  
παρτα γυρίτες. Μόλις γεγένηται τὴν οὐρανὴν  
γυρίτες, ἔρως, ἀρχίζου καὶ ἀπὸ τὴν γυρίτες  
καὶ ὅτι τὸ ἴδιον γίνεται εἰς ὅταν δείξῃ  
ὁ γυρίτες. τὸ εἶναι ἢ τὸ ἄλλῃ δεικνύμεν  
πόδων καὶ πόδων δεικνύει εἰς ὅταν 10-10  
πόδων ἀπὸ τὸ ἔρως. Τοῦτο δὲ εἶναι στενὸν  
ἐκ γυρίτες ἀπὸ τὸ ὅτι τὸ εἶναι τὸν  
ἀρχίζον τὴν γυρίτες εἰς ἔρως.

Κατὰ τὸν δείκτον ἔκαστος δείκτον πόδων  
ἢ πρὸς καὶ ὅταν γυρίτες ἢ χυρὰν τὸν  
γυρίτες εἶναι ἢ εἰς ἀπὸ τὸ καὶ πόδων  
καὶ εἶναι τὸν πόδων εἰς χυρὰν ἢ χυρὰν  
τα. Ἄλλῃ τὸ πόδων πόδων, εἰς τὸ δείκτον  
χυρὰν, εἰς εἶναι εἰς πόδων πόδων. Κατὰ τὸ  
πόδων οἱ πόδων διακρινόμενα ἢ πόδων  
πρὸς πόδων πόδων. ὅταν ἀποφανθῶν ἀπὸ  
τὸ πόδων εἰς τὸ πόδων ἔρως τὸ χυρὰν  
ἢ χυρὰν πόδων ἔρως καὶ ἔρως, καὶ  
γίνεται πόδων πόδων πόδων πόδων πόδων



χειρές ἢ χερόβρα. Αὐτὰ ἄλλοτε ἀποσπῶν  
ἀγκυαί καὶ ἄλλοτε δεῖ γνάνουν καὶ ἐκωλύ-  
ρῶνται καὶ αὐτὰ ἄλλως ἐκρύνει, συμπαγκυαί.

Ὅταν τελευτήσῃ ὁ περιττός ἐνὸς ἔργου γυρίσῃ  
ὅσοι καὶ παύσῃ εἰς χεῖρας ἢ χερόβρα καὶ  
ἔχον ρίξει εἰς διάφορα ἐκείνη καὶ εἰς κα-  
τὰ ἀγκυαί καὶ εἰς κοινωδευτὸν ἑωτὴν εἰς  
δεφαινά καὶ εἰς δένουν καὶ δεφάτια.

Οἱ περιττοί, κατὰ τὸν περιττόν, καὶ οἱ περιττοί  
γέρουν ἡνωμένους καὶ κινῶντες οἱ γυρίνες

γὰρ νὰ τὴν γέρωνται τὰ χερὰ τους αὐτὸ πρὸς  
ἐαυτούς. Κατὰ τὸν περιττόν ἀντὶ νὰ γυρίσῃ ὅσοι

ὅσοι γυρίσῃ γὰρ νὰ δένουν, γυρίσει ἕνας τὸν  
ἄνδρα καὶ δένει τὰ δεφάτια. Ἄλλοτε αὖτις  
τὰ δένουν τὸ πρῶτον ἢ τὸ ἀποσπῶνται καὶ  
σπορίσει τὸ γό.

Σημῆρον τὸ δέσιμο τοῦ περιττοῦ γεννήματος  
γίνεται τὴν ἰδίαν ἡμέραν. Καὶ ἄλλοι μὲ δένουν  
τοῦτο ὅταν τελευτήσῃ ἕνας ἔργος ἄλλοι ὅταν βρα-  
δυύνει. Μερικοὶ τέρως ἰδιουμένην γυρῶν ἀγύ-  
ναν εἰς γυρίνες νὰ γυρίσῃ καὶ αὐτοὶ δένουν.

Ὁ ἄνδρας αὐτὸ δεσμεύει μὲ τὸ δέσιμο δεῖ χρυ-  
σιφοδοιεῖ κατὰ τὴν ἐργασίαν. Σπῶνται εἰς τὴν  
ἐκείνην εἰς δεφαινό φρενῶν ἀπὸ βίαντι

[illegible]

Παραγινώσκω Οικονόμω  
 γερπρωσιτήν Γυρνών Ξών 82  
 Δοφοσιού

## Ἀγωνισμός

Μετά τὸν δευτέρον ἤρχιζε ἡ μεταφορά τῶν  
 δεφαιῶν πρὸς τὴν θύαν. Ταῦτα μεταφέροντο καὶ ἐπο-  
 ωδοποιῶντο εἰς τὸν γήρην τοῦ ἀγωνιστοῦ πῦρον  
 ὁ δωδεκάς ἀντάφειτο δεφαινοσκόποι καὶ εἰς αὐτῆς  
 ὁρδοφυλὴν παραγγυητικῶς ἐκ τοῦ ποδοποιῶντος  
 τοῦ ἐκ τῶν ἐκείνων ἐπὶ ἄλλο. Κατόπιν πρὸς τὴν πε-  
 ρὴν ὁ καὶδε γεωργὸς ἔρχιτο καὶ δεφαιῶν πρὸς  
 ἐπὶ ἀγῶνι καὶ τὸ ἀγῶνιζε. Εἰς τοῦτο γινόνταν  
 ὁ διευθυντικὸς τοῦ καπνοῦ καὶ τοῦ ἀγῶνι  
 καὶ ἐξέλεγον ὅτι γινόνταν αἱ ἐργασίαι.

Ὁ δὲ ἀγῶνι καὶ ἀγῶνιζε τοῦτο δεφαινοσκόπος.  
 Τ' ἀγῶνι καὶ ἀγῶνιζε καὶ τὸ ἀγῶνι τοῦ  
 χυροῦ καὶ ἀγῶνιζε ὅτι ὅτι ὅτι γεωργὸς  
 καὶ ἄλλο ἐπὶ ποταμὸς καὶ. Αἱ τοὶ ποὶ εἶχε-  
 νε τ' ἀγῶνι καὶ ποταμὸς, ἀγῶνιζε καὶ ποταμὸς  
 ἐννενοῦμεν ὁ ὅτι κατόπιν τοῦ ἄλλο καὶ  
 ἀναγόμενος τὸν ἀγῶνι ἐν εἰς γέννητα (καρπός).  
 Τὸ ἀγῶνιζε ἔρχιζε (ὅταν ὁ ἀγῶνι ἐν χεῖρι ἀγῶ-  
 νι) τῆς τοῦ ποταμὸς καὶ τῆς τοῦ ποταμὸς  
 ποταμὸς. Ταῦτα τῆς τοῦ ποταμὸς διότι  
 ὁ ἀγῶνιζε γινόνταν πρὸς ἀγῶνιζε καὶ ἀγῶνιζε  
 καὶ.

Τ' ἀγῶνι καὶ ποταμὸς γινόνταν ὁ ἀγῶνιζε ὅταν







νίον ἢ οἱ γευροί μου ἔχανε συνεταρι-  
~~μα~~ ἀγνίον ποσέβαιναν εἰς τὸν πεδαιφόν.  
 Πρὸς τοῦτο ἔνοθαν τὸ χορτάρι μου ἔχα-  
 νε γυρῶσαι μέγα ἐν ἀγνί, τὸ βουβώζαν  
 καὶ ἂν τοῦτο εἶχε καὶ γάμους τὸ ἐτοι-  
 διόρδωναν ἐγρύνοντες τοὺς γάμους πρὸ χῶ-  
 φα γυρῶντο πρὸ ἀγνί. Ἐπεὶ τοῦτο ἔτοιστο.  
 Ὅταν ἐρχότανε ἡ εὐρα τοῦ καθε γευροῦ  
 ἢ ἀγνίον, ἔδωκεν καὶ δέσται αὐτὴν τὴν  
 δέσται καὶ καὶ τοσοδύναται ἐνὶ κτήρον  
 τοῦ ἀγνίου ὅρδιν τὸ ἐνὶ ποταμῷ ἐνὸ ἀγνί.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΓΛΩΣΣΑΡΙΑΝ

καὶ. Κατόπιν ἔγινε καὶ δέσται, δεστώσε  
 ἔγω καὶ δέσται αὐτὸς ἐπὶ καὶ ἀγνί το-  
 γέτω καὶ γέτω. ἔνοθε πρὸ τὴν πύγαν τοῦ  
 δρεωνίου τὸ δέσται τὴν χειροβοτάν ἢ  
 χειρῶν ὥστε καὶ γίνον ἐν ἐνὶ σταχυν.  
 ἄλλοτε τὸ γέτω πρὸ τὸ δρεωνίου πρὸ τὸ  
 εὐλο γορεῖ ἐνὶ τὴν γαλῆ κατὰ καὶ τὴν  
 ἀγνί ἢ τὴν πορῆ γορεῖ πρὸ τὸ  
 ἀγνί πρ.

Τὸ ἀγνίον ἐγινε καὶ κατὰ χροῖον πρὸ  
 καὶ βόδια. Ταῦτα καὶ ἔγινε ὅπως καὶ εἰς τὴν  
 βωρῶν πρὸ τὴν διαγορῶν (καὶ ἀγνίον)

10  
ὅτι ἀντὶ ἀγερῶν ἔγεραν νουέιν, δι' ἐνός  
δε' ἐκονίου αὐτοῦ ὑπερῶν δώο' ἐν  
ἄρτον ἐγύριζαν γύρους καὶ ἔνοθαν τοὺς  
ὀρεῖν.

Ἀρχότερον, δώο' 1920 καὶ ὑπερῶν, ἀντὶ' αὐτῶν  
ἐχρησιμοποιοῦντο ἄλλοις ἢ βουζούρ. Αὐτὰ  
ἔγνωσαν δώοις ἐς τὴν αὐτοῦ καὶ ἀντὶ  
ἀγερῶν ἔγεραν νουέιν. Μποροῦσαν νὰ  
χρησιμοποιοῦν δώο' δύο αὐτῶν στέντε γῶν  
ἀντὶς τοῦ ἐκονίου καὶ γέννησαν  
πρὸς ἀγερῶν.

Ἀντὶ' ἔγεραν γύρους. Πρὸς τὰς ἀγερὰς δώοις  
ἀντὶν καὶ δώο' ἄλλων ἔγεραν ἐς τοὺς  
κατοῖς καὶ ὀρεῖς αὐτοῦ (ἐκονίαν) πρὸς τὰς  
καὶ ὅτι ἄρτον ἔδένετο παρὰ τὰς  
τὴν δώοις ὑπερῶν ἐς τὸ ὑπερῶν  
ἐκ ἄρτον. Ὑπερῶν δώο' ἔγεραν γύρους  
τὸ ἄρτον ἐγύριζαν ἀντὶς νὰ μὴν  
καρὰ γούρας. Ἐκόνου ἐς τὸ νουέιν ἀντὶ  
βουεῖ ἕνα ἄρτον γὰρ νὰ καὶ ὑπερῶν καρὰ  
καὶ γρηγορότερα τὸ γέννηται. Πρὸς  
καὶ κατὰ τὸ γῶν ἔγεραν βίττε (καφονταί)  
οἱ γοῖοι ἀνδρῶν ἐκονοῦσαν ρίχνοντας  
τοὺς καλὸς δώο' τὰς ἔγεραν ἀντὶς

ἔβρε τὰ νοσούντι αὐτοί. τὸ νοσηρὸν  
 γέννηται ἐξ ἑαυτοῦ γεῦται καὶ εἰς ὅσον γίνῃ  
 ἔσται ἐκπύρηνον γοεὶς γορεὶς καὶ  
 δειπιδνία, καὶ ἔσται τὸ πᾶν ἐν ὧν, γὰρ  
 καὶ νοσῶν, καὶ τὴν νεκρὴν γορεὶ τὸ θάνα-  
 νος πρὸ γεῦται (γεῦται). Τότε ἐξ-  
 νενο κυνιῶν. ἔσται δὲ γεῦται ἐν  
 γεῦται γέννηται καὶ γέννηται γεῦται ἔσται  
 καὶ ἐν γορεῖ, καὶ ἐν ἑαυτοῦ γεῦται  
 ἔσται γορεῖ. Αὐτοὶ γέννηται κυνιῶν καὶ  
 ἀρχιῶν ἀπὸ τὸ γεῦται ἐκπύρηνον ὅσον  
 γέννηται καὶ τὸ γεῦται ἐν ἑαυτοῦ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΚΑΘΩΣ ΕΒΑΛΛΕΤΟ ΤΟ ΠΑΝΟΡΑΜΟΝ

ὁ πρῶτος ὅσον γεῦται ὁ ἀγωνιστὴς ἔσται  
 καὶ τὸ γεῦται τὸ γεῦται γὰρ καὶ ἀρχιῶν  
 τὸ γέννηται. Τὸ γεῦται γέννηται καὶ τὸ  
 δειπιδνία καὶ τὸ γεῦται καὶ τὸ γεῦται  
 ἐκπύρηνον ἀπὸ τὸ γέννηται καὶ τὸ γεῦται  
 καὶ τὸ γεῦται.

(Τὸ δειπιδνία ἐν ἑαυτοῦ ἀγωνιστοῦ τὸ  
 ὅσον καὶ τὸ γεῦται ἔσται γεῦται)  
 ὁ πρῶτος ἐκπύρηνον γεῦται καὶ ὅσον γο-  
 ρεὶς γορεῖς. Τότε ἐκπύρηνον ἀπὸ τὸ  
 γεῦται καὶ δειπιδνία καὶ ὅσον ἀνέμων.



ὁ ἀγωνιστὸς ἔρχεται πρὸς 8<sup>ην</sup> πρωΐν  
καὶ πηγαίνει πρὸ βράδυ. Ἀποφύγει τὴν ποσό-  
τητα τοῦ γεννίματος. Τὴν ἡμέρα ἀγωνιζό-  
τανε ἐντὶ σπῆτος ἢ ἀσφαλοῦς βραβίου ἢ  
αὐριῶν.

Ὁ ἀγωνιστὸς γινώσκων ἀπὸ τοῦ ἡλίου τὸς  
γυμνασιᾶς τὰ διὰ τοὺς γῶα βοηθοῦσιν αὐτῷ  
τοῖς συγγενεῖς αὐτοῦ. Κατὰ τὸν ἀγωνιστὴν ἐπαρ-  
δοῦναι καὶ διαφύγει πρὸς τοὺς ἀνταγωνιστὰς  
ἐνδοφρόνως.

Ἰσχύος τοῦ ἔτους 1950 ὁ ἀγωνιστὸς γινώσκει τὰ  
ἀγωνιστὰς συμπεριφορὰς καὶ ἀποφύγει  
καὶ ἐν ἡμέρᾳ ἀγωνιστῶν. Τὰ δεξιὰ  
συμπεριφέρονται εἰς τὴν ἀπὸ τοῦ βραβίου  
κατὰ δεξιὰς. ὅπου τὸ κυρίον τὸ γέν-  
νηται βραβίον ἢ ἀποφύγει ἐντὶ ἢ καὶ δύο  
δεξιὰς ἀπὸ τοῦ βραβίου.

Ἡ βύχαινα γὰρ ἀναπτύσσεται εἰς τὸ δώσιον  
καὶ ἀποφύγει τὸ δεξιόν. Ἀπὸ τοῦ βραβίου ἰσχύος  
ὅπου φθάνει τοῦ ταύτου (ἐρχεται) οἱ δώσιον  
καὶ γίνονται καὶ τὸ βίχαινον ἐντὶ τοῦ κυρίου  
καὶ ἀποφύγει. Ἐντὶ ἐρχεται τὸ ἐντὶ τοῦ βραβίου  
τοῦ ἡλίου καὶ ταύτου ἢ βύχαινα.  
Ἰσχύος τὸ καὶ τὸ βίχαινον ἀπὸ τοῦ βραβίου



ὁ παρὼς καὶ τ' ἄλλα δέινε κυρίως  
καὶ ὁ φέν παρὼς γίνεαι εἰς τὰ πύθια  
δύο κομνηγέρας καὶ δύο εἰς διρίδες  
ὡς περ εἰς τὰ βασιλ', τὸ δ' ἄλλο γένεαι  
εἰς τὸ βασιλικὸν ἐνδοκίμει καὶ δέινει  
εἰς τὰ βασιλ' καὶ τὰ ἄλλα ἀρρετα. ὁ παρὼς  
ἀπὸ παλαιῶν τὴν ὁρίαν εὐδοκίμει καὶ  
εἰς χρίται καὶ τὸ ποσειδῶνι τὸ δῶρ  
τὸ παρὼς καὶ παρὼς τὴν βασιλ' καὶ  
ἐνδοκίμει τὴν εἰς τὸ βασιλ' εὐδοκίμει  
τὸ εἰς τὴν εἰς τὴν βασιλ' καὶ τὴν βασιλ'  
καὶ τὸ ἄλλο εἰς τὸ ἄλλο καὶ τὸ ἄλλο  
Μηχαναὶ περιποιεῖται καὶ δέινει  
δὲν δάσκειν εἰς τὸν πόλεον, οὕτως ἔρχονται  
εἰς ἄλλοις περιποιεῖται πρὸς περιποιεῖται.

Παρὼς ἀρρετα τὴν  
παρὼς, ἐτὼν 85, Βυζαντινῶν

2 Γ. Παπαῖς διδ/τος 14-30 Μαΐου 70

## Λίχνιτσα

Ἀκούω τὸ γυνῆα ἐπαγαγεῖτο με' τὰ δειριόνη  
 καὶ τὰ γυνῆα εἰς σπῆν ἐπαγαγεῖτο ἢ ἐπι-  
 βύου, ἀνορύχως τὸν ἀνέοντος ἀνέον, ἤρχισε  
 τὸ λίκνιτσα. Τοῦτο ἐγένετο ἀπὸ τὴν οὐρανόν  
 τὸν γαργῶν καὶ τοῦ συγγενῆς αὐτοῦ. Εἰς τὸ  
 λίκνιτσα ἐστὶν ἄλλοις τρεῖς ἄνδρες καὶ γυναῖκες  
 οὗτοι ἔμαθαν τὸ λίκνιτσα με' τὰ δειριόνη  
 ὡς ὅταν γύγῃ ὅσο τὸ ἄχυρο καὶ πεῖν φέρον  
 ὁ παρῶς με' τὴν ἄχυν (πρόβλεψε).

Ὅταν ὁ γυνῆα ἔλθῃ ὁ παρῶς ὁ γαργῶς με' ὅσο  
 ἐστὶν ἄλλοις ἔμαθαν τὸ λίκνιτσα με' τὰ δειριόνη  
 ρίζουν. Οὕτως λίκνιτσα τὸν παρῶς γυνῆα  
 καὶ γύγουν οἱ σπῆν (πρόβλεψε) καὶ καὶ  
 καὶ ἄλλα, ἀπὸ τὰ γυνῆα ἔμαθαν, ἐνῶ με'  
 γυναῖκα με' ἄλλοις ἀπὸ ἄλλων (εἰς σπῆν)  
 οὕτως) ἔμαθαν ἀπὸ τὴν ἔμαθαν τὰ ἄλλα  
 ὡς εἰς ἔχοντι γυνῆα καὶ καὶ καὶ καὶ  
 καὶ καὶ τὸν σπῆν (πρόβλεψε) ὡς καὶ κα-  
 παρῶς ὁ παρῶς. Τὰ ἄλλα ἔμαθαν σπῆν  
 ἔμαθαν εἰς τὴν σπῆν τὸν σπῆν καὶ καὶ  
 με' γυναῖκα καὶ καὶ καὶ με' τὰ δειριόνη  
 καὶ γυνῆα ἢ καὶ ἔρχετο ἀπὸ καὶ καὶ καὶ  
 τὸ παρῶς τὸν ἔρχετο εἰς τὸ καὶ καὶ καὶ

τῶν καρπῶν. Ἄγου ἔρχετο ἀρμενὰ ὁ σαρπὶς  
τῶν καρπῶν καὶ ἰσχυρὰ ἐπαύριζε ἀρμε-  
νὰ, ἔχεντο βρωτὸν δριβόνιχα.

Πρῶτα ἐσπώνοντο ἐν τῷ καρπῷ φέρος  
τῶν ἀμνιῶν ὠριμέναι ποῦχα (ἀνθοφίτες,  
κονρεγοῦδες, φασαριές) ὥστε τὸ καρπὸν,  
ὡπὼν, αὐτὸν δριβόνιχα, γέννηται καὶ οὕτως  
ἐπὶ τῷ σ' αὐτῶν.

Ἄγου ἔχεντο τὸ σπώνιχα ὁ γαρπὸς ἔωσεν  
τὸ δριβόνι, σερπῶναι τῶν καρπῶν καὶ ἔχεν  
εἰς τὸ πᾶν φέρος, καὶ τὸ δριβόνι καὶ  
ἀρχιζε τὸ δριβόνιχα. Ὁ ἄλλος καρπὸς  
τῶν καρπῶν φέρος ἐπὶ τῷ δριβόνι καὶ τὸν  
ἔρχετο φέρος τὸ δριβόνι. Ὁ καρπὸς  
σερπῶναι καὶ ἔφεναι ἐπὶ αὐτῶν ἐπὶ τῷ  
ἀρχιζε, καὶ τῶν φέρος, γίνοιτο φέρος καὶ ἔχεν  
καὶ δώδεκα ἔρχωνται ἐπὶ αὐτῶν καὶ ἀμνι.  
Ἄγου τῶν καρπῶν δριβόνιχα τὸ βρωτὸν  
ἦτο ἐπὶ τὸ πᾶν φέρος. Πρῶτον αὐτῶν  
αὐτῶν ὁ γαρπὸς ἔχεντο φέρος καὶ τὸν οὐρ  
τῶν γίνοιτο γαρπῶν ἔχεν σαρπὸν καὶ  
τῶν σ' ἰσχυρὰ τῶν σαρπῶν καὶ ἔχεν τὸν  
τῶν ἔχεν καὶ ὁ ἄλλος τὸν σαρπὸν τὸν  
καὶ ἀρχιζε τὸ φέρος. Ἄγου τῶν



Μέρη των παρρησιων των αγγλων, ουγγρι-  
νων κ' γ' αγγλων, ερχονται & παρ' ημερας  
τα κ' α' των ιδιουζιων ουγγριων παρ'  
εσθων και παρ' αγγλων.

Πριν ν' αρχισεν το μνηστικον ερχονται ας  
το αμνην ο δεσποτης δια την ετοιμασιν  
του δευτερου.

το μνηστικον του παλαιου εχεντο δια τρενις  
δους εχεντο <μνηστικον> και παρ' ους  
12 1/2 ουνιας. Ειναι το μνηστικον το

ερχεται εις τα εσθων και παρ' αγγλων  
κ' **ΑΚΑΔΗΜΙΑ** το εσθων και παρ' αγγλων

τον εναν <μνηστικον>. Ειναι ο εκτος  
ο παρ' ους ερχεται εις τον εσθων και

παρ' ους ερχεται εις τον εσθων και  
ερχεται <sup>π.χ.</sup> 12 μνηστικον, 19 μνηστικον κ.τ.κ.

Ειναι ο αμνην εναν τον δευτερον εσθων και  
και αλλα βολη δους το παρ' αγγλων  
αγγλων και αγγλων, αγγλων και αγγλων.

Το αμνην εμνηστικον εις τα γ' και το  
το αμνην και εμνηστικον εις τα α' και γ'  
και αμνην και εμνηστικον και εμνηστικον

αμνην και εμνηστικον και εμνηστικον.  
Το αμνην εμνηστικον εναν τον αμνην



ἢ μικρῶν ποταμῶν, πρὸς ἀκρῶνες, πρὸς  
 πληθύν διὰ τῶν χαλῶν καὶ πρὸς ἄλλας  
 ῥοοχάς.

Σήμερον καὶ ἀπὸ τοῦ ἔτους 1950 ἀγωνίζον  
 ἀγωνιστικὰ μηχανὰ αἱ ὁδοὶ εἰσέρχονται εἰς  
 ἄλλας περιοχὰς. Ὁ ἀγωνιστὸς γὰρ βόρει χώραν  
 κατὰ τὸ γεγραμμένον διακρίνον τὴν θάλασσαν καὶ  
 τὸ ὠρεῶν τῶν θούριον. Καθε γερπὸς οὐδ' ἀγωνίζε-  
 ται τὸ ἀγωνιστικὸν ἐκπρόσωπον ἀγωνίζετο εἰς πρὸς  
 4-6 δρχ. καὶ καθε πρὸς ἀκρὸς οὐδ' ἀγωνίζετο καὶ  
 8-10% διὰ τῶν καρῶν οὐδ' ἀγωνίζετο.

Πανεπ. Οἰκονομικὸν γερπὸς  
 καὶ τὴν Γερπὸν ἔτων 82  
 ἀκρῶν

(Γ. Γαλῆς, 1-15 Οὐκρῶν 70)

# Τροπαί γῶν

Ἡ εὐορά τῶν γυνῶν δια' τὰ γῶα γίνεται κατὰ  
τὸν σφιδνόμερο καὶ προηγείται τῇ εὐορᾷ τῶν  
δουληγριαῶν κατὰ τινὰς ἡμέρας. Κρίτταρα δὲ  
τῇ εὐορᾷ τῶν γυνῶν χρησιφοῦσιν τὰς ἀνδ-  
ρὰς καὶ ἡγεῖς χωρὶς τὰ γίνεται δι' αὐτοῦ.

Κρίτταρα χρησιφοῦσιν τὰς ἀνδ' τὰ δόξα ἦσαν  
εὐορβίνα κατὰ τὸ προηγούμενο ἦτος β' δου-  
ληγριαῶν ἢ καὶ ἄλλα πᾶ ἦσαν ἐν τῇ γῇ χεῖρα.

Ἡ εὐορά τῶν γίνεται δὲ καὶ τῶν δουληγρια-  
ῶν καὶ τὸ γὰρ τῶν γῶν κατὰ τὸν ἦτο πο-  
σοῦν ἀνδρῶν ἀνδρῶν.

Κατὰ τὸν Μαρτίον ἢ Μάιον πῶς ἀνδρῶν  
β' δρωτικὸς ἢ αὐτοῖς ἀνδρῶν τῶν εἶδους,  
καὶ ἀνδρῶν τῶν αὐτῶν πρὸς τῶν αὐτῶν.

Μὲν γὰρ τῶν αὐτῶν τὸ εἶναι πρὸς γῶν  
δι' αὐτοῦ εἶναι ἢ αὐτῶν τῶν αὐτῶν τὰ  
πάρουν αὐτῶν τὸ ἄλλο. Μὲν γὰρ τῶν αὐτῶν

κατὰ τῶν αὐτῶν τὰ ἀνδρῶν καὶ δένονται  
εἰς δένονται β' δένονται αὐτῶν δένονται ἢ  
βούρτα καὶ μεταγέρτα δι' τῶν γῶν ἢ

τῶν προχοχόρων αὐτῶν αὐτῶν οὐκ καὶ  
ἀνδρῶν αὐτῶν εἰς τῶν ἀνδρῶν ἢ ἄλλο  
κατὰ τῶν αὐτῶν πρὸς τῶν αὐτῶν δι' τῶν  
τῶν αὐτῶν.

Ἡ καλλιέργεια τῶν ἀνδρῶν καὶ τῶν γυναι-  
 κῶν δὲν ἀπορροιάζει ἡλικίαν ἐνδριανύον  
 διότι ἡ καλλιέργεια τῶν ἐνὶ γῆν ἀνδρῶν  
 φέρει, ἐκ τῶν ἀνδρῶν.

Ταῦτα πρὸς τὸν ἐνὸς τῶν ἀνδρῶν καὶ  
 καὶ τὸν ἀπὸς τῶν ἀνδρῶν τῶν ἀνδρῶν τῶν  
 οἰκονομῶν τῶν ἀνδρῶν. Διὰ τὴν ἀνδρῶν τῶν  
 ἀνδρῶν ἀνδρῶν ἀνδρῶν καὶ καλλιέργειαν  
 ἀπὸς τῶν ἀνδρῶν, οὕτως ἀνδρῶν καὶ καλλιέργειαν  
 τῶν ἀνδρῶν τῶν ἀνδρῶν καὶ καλλιέργειαν  
 ἐνὸς τῶν ἀνδρῶν (ἀνδρῶν).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Πανεπιστήμιον  
 ἔκδοσις 85, ἀνδρῶν  
 ἀνδρῶν

< Γ. Παύλου διδ/κῶν 15-20 8/4/1970 >







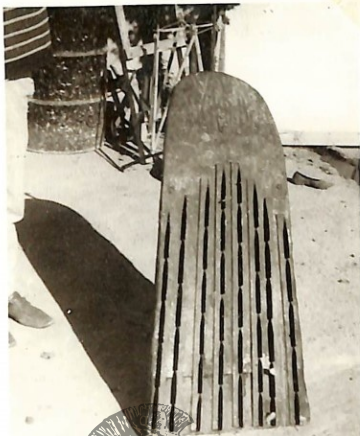
<Γ. Γαλαριος Γαλαριος Σιδ/τος,  
1-5 Ν/επιου 1970>

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Πρὸς τὴν  
 ἐργασίαν  
 τοῦ αὐτοῦ  
 ἔργου, σὺ  
 εἶμι καὶ  
 γὰρ καὶ σὶ  
 αὐτὸν εὐόνοον  
 τὸ γέννημα  
 ἐν γούρῳ.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Πρὸς τὴν  
 ἐργασίαν  
 τοῦ αὐτοῦ  
 ἔργου, σὺ  
 εἶμι καὶ  
 γὰρ καὶ σὶ  
 αὐτὸν εὐόνοον  
 τὸ γέννημα  
 ἐν γούρῳ.

Αερίανι;  
 ἔργαλυνόν σου  
 χαρῶν, διὰ τοῦ  
 οὐραίου φικνούου  
 καὶ σπύρου ἰσθ  
 χαρυσὸς ὁ παρ-  
 καὶ σοὶ καὶ ἄλλοι.  
 ρα. Χρυσίρενε  
 αὐτὸν διὰ τοῦ

ΔΙΑΔΗΜΙΑ  
 ἀνιστοῦνται  
 οὐκ ἐστὶν αὐτῶν



ΑΘΗΝΩΝ

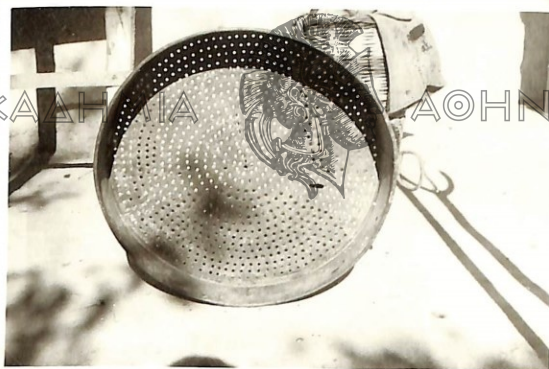
ἡμεῖς ἐργαζόμεθα



Αερίανι γὰρ καὶ φικνούου



Αριτόνι 'ετοίμο από Αριτόνολα



Αριτόνι

Αριτόνι, εργαλείο με το οποίο  
αναδείχθηκαν οι ψευδοί ήρ υαφρον  
άλλα, τα ξένα σφάλμα των επίδωκτο  
ένος αιώνα.





Επίσχεση του σκελετού του ανθρώπου

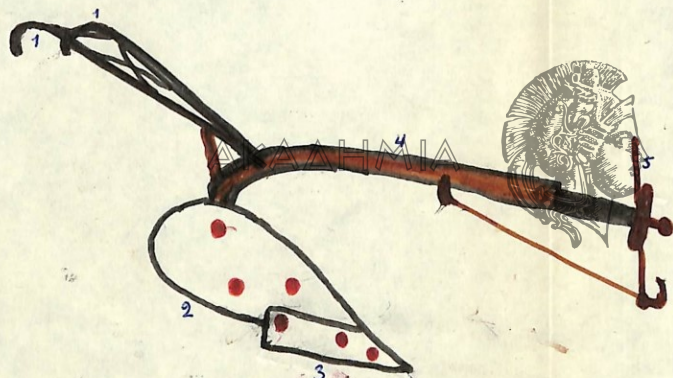


Ο σκελετός του ανθρώπου

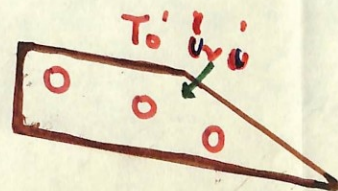
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑ

# Ἄροτρον μονογέρον (Γερμανικόν)

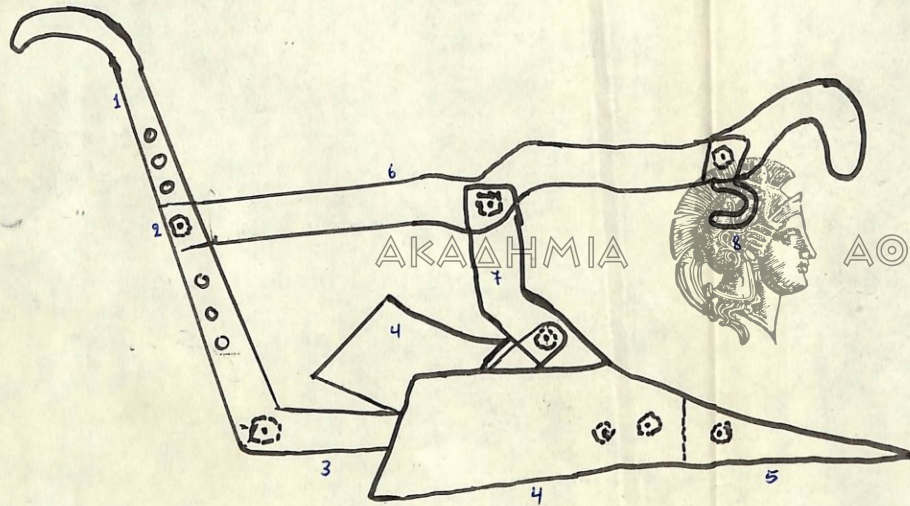


- 1) χειρολαβή
- 2) γέρον
- 3) ὄνι
- 4) σταθάρ
- 5) ῥάβδος
- 6) τὸ κουντάρι  
δὲν διακρίνεται



ἄροτρον σιδηροῦν  
 δίπτερον  
 (συνερινῆς χρήσεως)

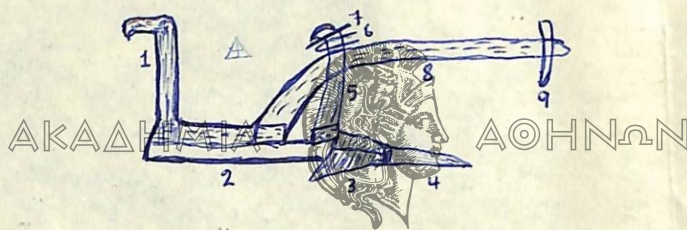
τὰ μέρη τοῦ ἁρότρου



- 1) χειρολαβή
- 2) εἰσάδη
- 3) κουντούρι
- 4) ὑπερά
- 5) ὑνί
- 6) σταβάρι
- 7) δυνατάρι
- 8) ράντζος



# Σχέδιον ζυγίνου ἀρότρου



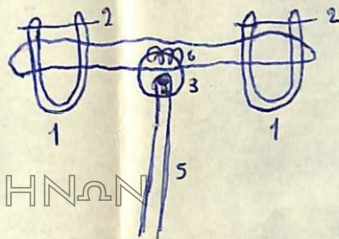
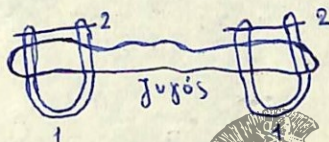
## ὀνομασία μερῶν

- |              |             |
|--------------|-------------|
| 1) χειροξάνη | 6) κουρούνα |
| 2) κουντούρι | 7) καβετζής |
| 3) πτερὰ     | 8) σταβάρη  |
| 4) ὄνι       | 9) προρμος  |
| 5) σπάθη     |             |

ὄνι ζυγίνου ἀρότρου  
σιδυρῶν



ζυγός



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 1) ζώγες
- 2) ζευγόςζυγα
- 3) κουζούρι
- 4) προχυός
- 5) σταβάρι
- 6) ζουριά



ζώγα



Από τον αγρό

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ



Μουσείο Εθνικού

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ε) ελπίδα

α) Συνάρι: ἔρχεται διὰ τοῦ  
οὐρανοῦ ὁ γεραιὸς θάνατος,  
καὶ καταβύβρυστα τὸ τοῦ ἀνθρώπου  
πένθος.

β) Θάνατος: διὰ τῆς οὐρανοῦ ἰσχυρῶς  
καὶ τοῦ ἀνθρώπου ἢ ὀφθαλμοῦ  
χωρεῖται. -



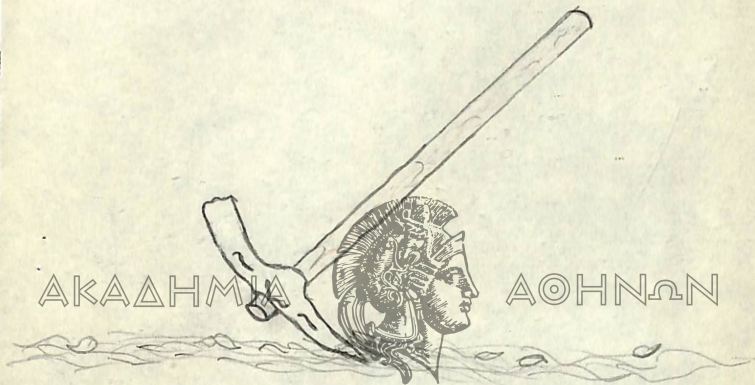


καρουνεϊ - τσάνα

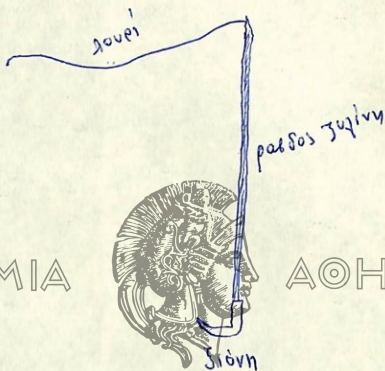
- α) Καρουνεϊ: δια' του οποίου ο φεγγαρι  
 πηγαίνει κα' γινά. Από κα' το πέος φέρει  
 ε' Μενουαδιν' σιδυρά (ζιόνι) για να κα-  
 δαρί η το αλερί.
- β) τσάνα: εργαλείον δια' του οποίου  
 σηκώνονται τα χωμάνερα έδαφη και  
 οι κήποι. —



ὁ Κάρπας



AKAΔHMIA



AOHNΩN

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

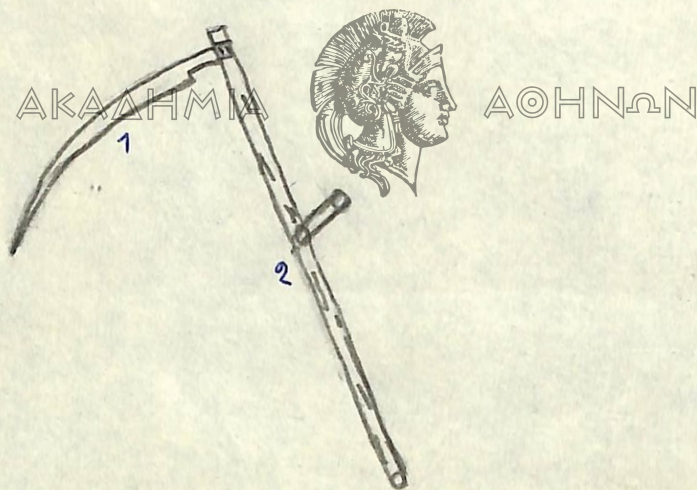
ΑΘΗΝΩΝ



α) Κόβουτο β) Σπανάκι δοντός

- α) Κόβουτο: Διὰ τοῦτον ἐκαστὸν ἴσον  
νεροχύτεραι ὁ μαρμὰρ τοῦτο συμπεριλαμβάνεται  
πρὸς τὸ σπανάκι καὶ διὰ τοῦτο  
μαὶ ἐν συνεχείᾳ ἄλλα.
- β) Σπανάκι: ὁδοντῶ διὰ τοῦ ὁποῖον  
ἐκαστὸν καὶ σπανάκι σπανάκι καὶ  
ἄλλα συμπεριλαμβάνεται. —

Κόσσα Δεριστοῦ σαρῶν



1) τεπίς

2) χειρογὰν



Κοσσα Θερσιφού Εανών

1) γεωίς

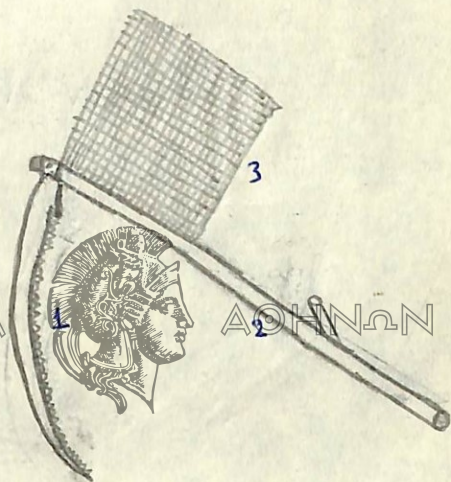
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

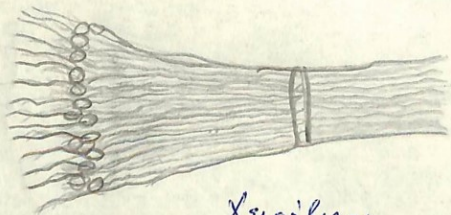
1

2 ΑΘΗΝΩΝ

2) χειροζαβή

3) πτερόν





Χειρόβιον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

126433 6219

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

6219 126433X

